AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 23.11.2009
COM(2009) 652 végleges

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

a Guineával szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről

INDOKOLÁS

(1) 2009. október 27-én a Tanács elfogadta a 2009/788/KKBP közös álláspontot válaszként arra, hogy a biztonsági erők 2009. szeptember 28-án erőszakosan elfojtották a Conakryban rendezett politikai tüntetést, ezt követően pedig emberi jogi jogsértésekre és erőszakos megtorlásra került sor, illetve politikai patthelyzet alakult ki az országban. A közös álláspont fegyverembargót vezetett be Guineával szemben, és utazási tilalmat rendelt el a közös álláspont mellékletében megnevezett 42 személlyel – a kormányzó NCDD tagjaival és velük szorosan együttműködő személyekkel – szemben.

(2) A Tanács egy újabb KKBP közös álláspontot készít elő, amely további korlátozó intézkedéseket sürget, ideértve i. a közös álláspont mellékletében felsorolt személyek és szervezetek pénzeszközeinek és gazdasági erőforrásainak befagyasztását, valamint ii. bármely személy guineai katonai tevékenységéhez való műszaki és pénzügyi segítségnyújtás, és egyéb kapcsolódó szolgáltatások tilalmát.

(3) Ezek az intézkedések az Európai Uniót létrehozó szerződés hatálya alá tartoznak. A Bizottság ezért előzetesen javaslatot tesz az említett korlátozó intézkedések végrehajtásáról szóló rendeletre.

(4) Az e rendelet alapján elfogadott korlátozó intézkedéseket az emberi jogok teljeskörű tiszteletben tartásával – kiváltképpen az Európai Bíróság közelmúltbeli ítélkezési gyakorlatának szem előtt tartásával – kell végrehajtani.

(5) A javasolt rendelet több rendelkezése az EU Közös Kül- és Biztonságpolitikája keretében elrendelt korlátozó intézkedések (szankciók) végrehajtására és értékelésére vonatkozó iránymutatásokból származik[1].

(6) A korlátozó intézkedések hatékony végrehajtásának legjobb uniós gyakorlatáról szóló tanácsi dokumentum[2] kiegészítő iránymutatást ad a javasolt intézkedések alkalmazására.

---

[1] 15114/05. sz. tanácsi dokumentum.

[2] 8666/1/08. sz. tanácsi dokumentum.

Javaslat:

A TANÁCS RENDELETE

a Guineával szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Uniót létrehozó szerződésre és különösen annak 60. és 301. cikkére,

tekintettel a Guineával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, […]-i 2009/…/KKBP tanácsi közös álláspontra,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) A 2009/…/KKBP közös álláspont különleges korlátozó intézkedéseket ír elő a Nemzeti Tanács a demokráciáért és a fejlődésért (NCDD) tagjaival és a velük kapcsolatban álló, a 2009. szeptember 28-i erőszakos fellépésért és az országban kialakult politikai patthelyzetért felelős személyekkel szemben.

(2) Az említett intézkedések kiterjednek a közös álláspont mellékletében felsorolt természetes és jogi személyek, szervezetek és testületek pénzeszközeinek és gazdasági erőforrásainak befagyasztására, továbbá bármely személy guineai katonai tevékenységéhez vagy Guineában való felhasználás céljából történő műszaki és pénzügyi segítségnyújtás, és egyéb kapcsolódó szolgáltatások tilalmára.

(3) Ezen intézkedések az Európai Közösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartoznak, és ezért a Közösség tekintetében történő végrehajtásukhoz közösségi jogszabályokra van szükség, különösen a célból, hogy a gazdasági szereplők a tagállamok mindegyikében egységesen alkalmazzák őket.

(4) E rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat és tekintetbe veszi különösen az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert elveket, nevezetesen a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jogot, a tulajdonhoz való jogot és a személyes adatok védelméhez való jogot. E rendeletet az említett jogoknak és elveknek megfelelően kell alkalmazni.

(5) E rendelet végrehajtása céljából közzé kell tenni azon természetes és jogi személyek, szervezetek és testületek egyes személyes adatait, amelyek pénzeszközeit és gazdasági erőforrásait be kell fagyasztani. Az említett adatokat megfelelően kell kezelni a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása

tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[3], valamint a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[4] alapján.

(6) Rendelkezést kell hozni a minősített információk bizottsági kezelése vonatkozásában.

(7) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet alkalmazásában a következő meghatározásokat kell alkalmazni:

a) technikai segítségnyújtás: javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz vagy bármely más technikai szolgáltatáshoz kapcsolódó bármilyen jellegű technikai támogatás, amely oktatás, tanácsadás, képzés, szakmai tudás és készségek átadása, illetve tanácsadó szolgáltatás formájában valósul meg; köztük a segítségnyújtás szóbeli formái is;

b) pénzeszközök: bármely pénzügyi eszköz és előny, beleértve, de nem kizárólagosan az alábbiakat:

   i. készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök;

   ii. pénzintézeteknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóskötelezvények;

   iii. a pénzügyi eszközök piacairól szóló, 2004. április 21-i 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 145., 2004.4.30., 1. o.) I. mellékletének C. szakaszában felsorolt eszközök;

   iv. vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett értéktöbblet, kamat, osztalék vagy egyéb jövedelem;

   v. hitel, beszámítási jog, garanciák, teljesítési kötelezvények és egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások;

   vi. hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések;

   vii. vagyoni részesedést vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok;

---

[3] HL L 8., 2001.1.12., 1. o.
[4] HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

c) „pénzeszközök befagyasztása”: a pénzeszközök bármilyen mozgásának, átutalásának, módosításának, felhasználásának, illetve a pénzeszközökkel való bármiféle olyan rendelkezésnek a tilalma, amely változást eredményezne azok mennyiségében, összegében, elhelyezésében, tulajdonában, birtoklásában, jellegében, rendeltetésében, illetve egyéb olyan változással járna, amely lehetővé tenné a pénzeszközök felhasználását, beleértve az értékpapírállomány-kezelést is;

d) gazdasági erőforrások: bármely olyan eszköz, akár tárgyi vagy immateriális, akár ingó vagy ingatlan, amely nem pénzeszköz, de felhasználható pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére;

e) gazdasági erőforrások befagyasztása: annak megakadályozása, hogy ezeket az erőforrásokat pénzeszközök, áruk vagy szolgáltatások megszerzésére bármely módon használják, beleértve többek között ezek eladását, bérbeadását és jelzálogjoggal való megterhelését;

f) a Közösség területe: azon területek, amelyekre – a Szerződésben megállapított feltételek szerint – az Európai Közösséget létrehozó szerződést alkalmazni kell.

2. cikk

Tilos:

a) az Európai Unió közös katonai listáján[5] felsorolt árukkal és technológiával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett, katonai tevékenységhez kapcsolódó technikai segítségnyújtás, és a listán felsorolt áruk beszerzésével, előállításával, karbantartásával és használatával kapcsolatos technikai segítségnyújtás bármilyen guineai természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület részére, vagy Guineában történő felhasználás céljára;

b) az Európai Unió közös katonai listáján felsorolt árukkal és technológiával kapcsolatos közvetlen vagy közvetett, katonai tevékenységhez kapcsolódó finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani – beleértve különösen az említett termékek értékesítésével, beszerzésével, szállításával vagy kivitelével kapcsolatos, vagy az ahhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtásra irányuló támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást – bármely guineai természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület részére, vagy Guineában történő felhasználásra;

c) az olyan tevékenységekben folytatott tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása az a) és a b) pontban említett tilalmak megkerülése.

3. cikk

1. Be kell fagyasztani minden olyan pénzeszközt és gazdasági erőforrást, amely az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez és testületekhez tartozik, azok tulajdonában, birtokában vagy ellenőrzése alatt áll.

[5] HL C 65., 2009.3.19., 1. o.

2. Az I. mellékletben felsorolt természetes és jogi személyek, szervezetek vagy testületek rendelkezésére vagy javára semmiféle pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás nem biztosítható sem közvetve, sem közvetlenül

3. Az I. melléklet felsorolja azokat a természetes és jogi személyeket, szervezeteket és testületeket a 2009/…/KKBP határozat […] cikkének megfelelően, amelyeket/akiket az Tanács az alábbiak szerint határozott meg:

   a) a Nemzeti Tanács a demokráciáért és a fejlődésért (NCDD) tagjai,

   b) a 2009. szeptember 28-i erőszakos fellépésért és a Guineában kialakult politikai patthelyzetért felelős, az előbbiekkel együttműködő természetes személyek, vagy

   c) az a) és b) pontban említett természetes személyekkel együttműködő jogi személyek szervezetek vagy testületek.

4. Tilos az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyek az (1) és (2) bekezdésben említett intézkedések közvetlen vagy közvetett kijátszására irányulnak.

4. cikk

A 2. cikk b) pontjában és a 3. cikk (2) bekezdésében megállapított tilalom semmilyen felelősséget nem ró azon természetes és jogi személyekre, szervezetekre és testületekre, amelyek rendelkezésre bocsátottak pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat, amennyiben nem tudtak arról, és nem volt alapos okuk arra gyanakodni, hogy tevékenységükkel a szóban forgó tilalmat megszegik.

5. cikk

1. A 3. cikktől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai – a II. mellékletben felsoroltak szerint – az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy azok rendelkezésre bocsátását, annak megállapítása után, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

   a) az I. mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek kielégítéséhez szükségesek, beleértve a következőkkel kapcsolatos kiadásokat: élelmiszerek, lakbér vagy jelzálog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közműdíjak;

   b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerülő ésszerű mértékű szakértői díjak kifizetését, illetve azzal kapcsolatos kiadások megtérítését szolgálják;

   c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági források folyamatos kezelésével vagy fenntartásával kapcsolatos díjak vagy szolgáltatási díjak megfizetését szolgálják; vagy

d) rendkívüli kiadásokhoz szükségesek, feltéve, hogy ebben az esetben a tagállam legalább két héttel az engedély kiadása előtt értesíti az összes többi tagállamot és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy ítéli meg, hogy az adott esetre vonatkozó engedélyt meg kell adni.

2. Az érintett tagállam az (1) bekezdés alapján kiadott valamennyi engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

6. cikk

A 3. cikktől eltérve, a II. mellékletben felsorolt illetékes hatóság engedélyezheti egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását a következő feltételek teljesülése esetén:

a) a szóban forgó pénzeszközök vagy gazdasági források a 3. cikkben említett személyek, szervezetek vagy testületek I. mellékletbe történő belefoglalásának időpontját megelőzően keletkezett bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági zálogjog, vagy azon időpont előtt hozott bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági ítélet hatálya alá tartoznak;

b) a szóban forgó pénzeszközöket vagy gazdasági forrásokat kizárólag ilyen zálogjoggal biztosított vagy ilyen ítéletben érvényesként elismert követelések kielégítésére fogják használni, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogaira alkalmazandó irányadó törvényekben és rendelkezésekben meghatározott korlátokon belül;

c) a zálogjog vagy ítélet nem az I. mellékletben felsorolt személy, szervezet vagy testület javát szolgálja;

d) a zálogjog vagy ítélet elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével; valamint

e) a zálogjogról vagy az ítéletről a tagállam értesítette a Bizottságot.

7. cikk

1. A 3. cikk (2) bekezdése nem vonatkozik:

a) a befagyasztott számlákon kamatok vagy az ilyen számlákból származó egyéb jövedelem jóváírására; vagy

b) a befagyasztott számlákon olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes jóváírásokra és pénzügyi eszközök átutalására, amelyeket azt megelőzően kötöttek meg, vagy amelyek azt megelőzően merültek fel, hogy a 3. cikkben említett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy testületet belefoglalták az I. mellékletbe,

amennyiben a 3. cikk (1) bekezdésének értelmében az említett kamatok, egyéb jövedelmek, kifizetések vagy pénzügyi eszközök befagyasztására egyáltalán sor került.

2. A 3. cikk (2) bekezdése nem gátolja a Közösség pénzügyi vagy hitelintézeteit abban, hogy átutalt összegeket írjanak jóvá a felsorolt személyek vagy szervezetek befagyasztott számláira, amennyiben az ilyen jóváírások szintén be vannak fagyasztva. A pénzügyi intézmény vagy hitelintézet haladéktalanul tájékoztatja az vonatkozó illetékes hatóságokat az összes ilyen ügyletről.

8. cikk

A pénzeszközök vagy gazdasági források befagyasztása, illetve a pénzeszközök vagy gazdasági források rendelkezésre bocsátásának megtagadása – amennyiben e döntést jóhiszeműen hozták, abban a meggyőződésben, hogy az intézkedés e rendelettel összhangban áll – nem vonja maga után a végrehajtó természetes vagy jogi személy, szervezet vagy testület, illetve ezek igazgatói vagy alkalmazottai felelősségét, kivéve, ha bizonyítást nyer, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági források befagyasztása vagy visszatartása gondatlanság eredménye.

9. cikk

1. A tájékoztatásról, a bizalmas kezelésről és a szakmai titoktartásról szóló, vonatkozó szabályok sérelme nélkül a természetes és jogi személyek, szervezetek és testületek kötelesek:

   a) haladéktalanul az állandó lakóhelyük vagy székhelyük szerinti ország II. mellékletben felsorolt illetékes hatósága rendelkezésére bocsátani azokat az információkat, például a 2. cikknek megfelelően befagyasztott számlákról és összegekről, amelyek elősegíthetik e rendelet betartását, és az ilyen információkat közvetlenül vagy a II. mellékletben felsorolt illetékes hatóság útján továbbítani a Bizottsághoz; valamint

   b) együttműködni az említett illetékes hatósággal bármely ilyen információ ellenőrzése során.

2. Az e cikkel összhangban adott vagy kapott valamennyi információ kizárólag arra a célra használható fel, amelyre azt adták vagy kapták.

10. cikk

A Bizottság és a tagállamok azonnal tájékoztatják egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről, és ellátják egymást minden egyéb rendelkezésükre álló, e rendelethez kapcsolódó lényeges információval, különös tekintettel a jogsértési és végrehajtási problémákkal, valamint a nemzeti bíróságok által hozott ítéletekkel kapcsolatos információkra.

11. cikk

1. A jegyzékbe vett természetes személyek tekintetében az I. melléklet kizárólag a következő adatokat tartalmazhatja:

a) személyazonosítás céljából: családi és utónév (ideértve adott esetben a felvett neveket és címeket); születési idő és hely; állampolgárság; útlevél és személyi igazolvány száma; adó- és társadalombiztosítási szám; nem; cím vagy a tartózkodási helyre vonatkozó egyéb információ; betöltött munkakör vagy foglalkozás;

b) a 6. cikk a) pontjában és a 7. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett időpont;

c) a jegyzékbe vétel indokai, pl. a munkakör vagy egyéb megfelelő indok.

2. Az I. melléklet ezenfelül tartalmazhatja a jegyzékbe vett személyek családtagjaira vonatkozó információkat is, de csakis akkor, ha ezekre a jegyzékben szereplő érintett természetes személy személyazonosságának megállapításához az adott esetben szükség van.

12. cikk

1. A Bizottság felhatalmazást kap az alábbiakra:

a) a 2009/…/KKBP közös álláspont melléklete tekintetében hozott határozatok alapján az I. melléklet módosítása; valamint

b) a tagállamok által nyújtott információk alapján a II. melléklet módosítása.

2. A Bizottság megállapítja az (1) bekezdés a) pontjának megfelelően hozott határozatok egyedi és konkrét indokát, biztosítva annak lehetőségét az érintett személy, szervezet vagy testület számára, hogy a kérdéssel kapcsolatos észrevételeit megtegye.

3. Annak érdekében, hogy az e rendeletben ráruházott feladatainak eleget tegyen, a Bizottság személyes adatokat dolgoz fel. E feladatok magukban foglalják a következőket:

a) e rendelet I. melléklete módosításainak előkészítése;

b) az I. melléklet tartalmának belefoglalása az EU pénzügyi szankciói által sújtott személyeket, csoportokat és szervezeteket felsoroló, a Bizottság honlapján elérhető elektronikus, egységes szerkezetbe foglalt jegyzékbe[6];

c) a jegyzékbe vétel indokaira vonatkozó információk feldolgozása; valamint

d) a rendelettel összhangban bevezetett intézkedések hatásával kapcsolatos információk – például a befagyasztott pénzeszközök értéke és az illetékes hatóságok által jóváhagyott engedélyekre vonatkozó információk – feldolgozása.

[6] http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm

4. A Bizottság csak abban az esetben dolgozhatja fel – megfelelő különös biztosítékok mellett – a jegyzékbe vett természetes személyek által elkövetett bűncselekményekkel, illetve az ezen személyekre vonatkozó büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletekkel vagy biztonsági intézkedésekkel kapcsolatos adatokat, ha a feldolgozásra az érintett természetes személy által benyújtott, a jegyzékbe vétel indokaira vonatkozó észrevételek vizsgálatához van szükség. Az ilyen adatok nem tehetők közzé és nem cserélhetők.

5. E rendelet alkalmazásában a Bizottság – a 45/2001/EK rendelet 2. cikkének d) pontjával összhangban – a II. mellékletben említett szervezeti egységét nevezi meg „adatkezelőként”, hogy ily módon biztosítsa az érintett természetes személyek számára a 45/2001/EK rendelet szerinti jogaik gyakorlását.

6. Amennyiben a Bizottság minősített információt kap, ezen információt a 2001/844/EK, ESZAK, Euratom bizottsági határozattal[7], és adott esetben az Európai Unió és az információt benyújtó tagállam közötti, a minősített információk biztonságáról szóló megállapodással összhangban kezeli.

7. Az „EU szigorúan bizalmas” (TRES SECRET UE/EU TOP SECRET), „EU Titkos” (SECRET UE) vagy „EU bizalmas” (CONFIDENTIEL UE) szinten minősített dokumentumok közzététele kizárólag a kibocsátó beleegyezésével történhet.

13. cikk

1. A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és megteszik az ezek végrehajtásának biztosításához szükséges intézkedéseket. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

2. A tagállamok e rendelet hatálybalépése után haladéktalanul értesítik a Bizottságot e szabályokról, valamint bármely azt követő módosításról.

14. cikk

Amennyiben e rendelet olyan kötelezettséget tartalmaz, hogy értesíteni vagy tájékoztatni kell a Bizottságot, illetve más módon kapcsolatot kell tartani az intézménnyel, az ilyen kommunikáció során a II. mellékletben feltüntetetett címet és egyéb elérhetőségeket kell felhasználni.

15. cikk

E rendeletet alkalmazni kell:

a) a Közösség területén, beleértve annak légterét;

b) bármely, tagállami joghatóság alá tartozó légi jármű vagy hajó fedélzetén;

---

[7] HL L 317., 2001.12.3., 1. o.

c) bármely olyan, a Közösség területén vagy azon kívül tartózkodó személyre, aki valamely tagállam állampolgára;

d) bármely olyan jogi személyre, szervezetre vagy testületre, amely valamely tagállam joga szerint alakult vagy létesült;

e) a részben vagy teljes egészében a Közösségen belül bármilyen üzleti tevékenységet folytató minden jogi személyre, szervezetre vagy testületre.

16. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, […]-án/-én.

a Tanács részéről
az elnök
[...]

I. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és testületek

II. MELLÉKLET

A 5. és 6. cikkben, a 7. cikke (2) bekezdésében, valamint a 9. cikkben említett illetékes hatóságok listája és az Európai Bizottság értesítési címe

(a tagállamok töltik ki)

A. Az egyes tagállamok illetékes hatóságai:

BELGIUM

BULGÁRIA

CSEH KÖZTÁRSASÁG

DÁNIA

NÉMETORSZÁG

ÉSZTORSZÁG

ÍRORSZÁG

GÖRÖGORSZÁG

SPANYOLORSZÁG

FRANCIAORSZÁG

OLASZORSZÁG

CIPRUS

LETTORSZÁG

LITVÁNIA

LUXEMBURG

MAGYARORSZÁG

MÁLTA

HOLLANDIA

AUSZTRIA

LENGYELORSZÁG

PORTUGÁLIA

ROMÁNIA

SZLOVÉNIA

SZLOVÁKIA

FINNORSZÁG

SVÉDORSZÁG

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

B. Az Európai Bizottság értesítési vagy egyéb kommunikáció esetén alkalmazandó címe:

European Commission (Európai Bizottság)

DG External Relations (Külkapcsolati Főigazgatóság)

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP (A. Igazgatóság – Válságplatform és KKBP szakpolitikai koordináció)

Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention (A.2. csoport – Válságkezelés és konfliktusmegelőzés)

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Brüsszel).

Belgium:

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73